

**Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov**

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
dňa 01.03.2013

**Informatívna správa o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb neverejného poskytovateľa podľa § 71 ods. 6 zákona 448 / 2008 Z.z o sociálnych službách**

**Predkladá :**

Mgr. Zuzana Maturkaničová v. r  
Prednostka

**Zodpovedný:**

Ing. Vladimír Sloboda v.r.  
Zástupca starostu

**Spracovateľ :**

Mgr. Henrieta Valková v. r  
Vedúca odboru sociálnych služieb

Marec 2013

## **Dôvodová správa**

V roku 2012 Slovenské technické centrum, n. o / zariadenie pre seniorov / a Spolok sv. Vincenta de Paul na Slovensku / denný stacionár / prostredníctvom obce / MČ Bratislava – Ružinov / požiadali MPSVaR o poskytnutie finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb podľa § 71 ods. 6 zákona 448 / 2008 Z. z o sociálnych službách.

Slovenské technické centrum, n. o vo výške 96 000 €  
Spolok sv. Vincenta de Paul na Slovensku vo výške 44 160 €

Ministerstvo žiadosť posúdilo a rozhodlo o pridelení tejto dotácie. Na základe tejto žiadosti boli tieto finančné prostriedky zaslané na účet obci, ktorá, je povinná poukázať finančné prostriedky na účet neverejného poskytovateľa jednorázovo, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa prijatia finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.

MČ Bratislava – Ružinov má s MPSVaR uzavretú zmluvu č. 1871/2013-M\_ORF, ktorá stanovuje podmienky použitia a zúčtovania dotácie. Nakoľko z tejto zmluvy vyplývajú pre MČ Bratislava – Ružinov povinnosti, navrhujeme uzavrieť so Slovenským technickým centrom, n. o a Spolkom sv. Vincenta de Paul na Slovensku zmluvu na dobu určitú o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb podľa § 71 ods. 6 zákona 448 / 2008 Z. z o sociálnych službách a zmene a doplnení zákona č 455/1998 Zb. o živnostenskom podnikaní ( živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov , ktorá upraví povinnosti a záväzky týchto dvoch poskytovateľov a MČ Bratislava – Ružinov ,tak aby následne bola MČ schopná splniť svoje záväzky voči MPSVaR. Prijímateľ sa zaväzuje po podpise zmluvy použiť tento príspevok na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov podľa zákona o sociálnych službách spojených s poskytovaním sociálnej služby v týchto zariadeniach.

## **Zmluva**

**o poskytnutí finančného príspevku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a podľa § 80 písm. k) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)**

medzi zmluvnými stranami:

**1. Mestská časť Bratislava - Ružinov**

so sídlom: Mierová 21, 827 05 Bratislava

zastúpená: Ing. Dušan Pekár, starosta

IČO: 00 603 155

DIČ: 2020699516

banka: VUB, a. s

č. účtu : 4029062/0200

(ďalej len „mestská časť“)

a

**2.**

so sídlom:

zastúpená:

IČO:

DIČ:

banka:.

č. účtu:

(ďalej len „neverejný poskytovateľ“)

za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

## Čl. I

### **Predmet zmluvy a účel poskytnutia finančného príspevku**

(1) Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 78a zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“).

(2) Mestská časť sa zaväzuje poskytnúť neverejnemu poskytovateľovi finančný príspevok za účelom finančnej podpory poskytovaných sociálnych služieb v zariadení.....–  
..... (ďalej len „zariadenie“) vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

(3) Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje prijať finančný príspevok a použiť ho na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby v zariadení v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto zmluve, v zákone o sociálnych službách a v ostatných všeobecne záväzných právnych predpisoch.

## Čl. II

### **Výška a spôsob poskytnutia finančného príspevku**

(1) Mestská časť poskytne neverejnemu poskytovateľovi finančný príspevok v celkovej výške ..... (slovom: .....Eur).

(2) Mestská časť poukáže finančné prostriedky na účet neverejného poskytovateľa vedený vo ..... jednorázovo, najneskôr do 30 dní odo dňa prijatie finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.

## Čl. III

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

(1) Mestská časť poskytne finančný príspevok neverejnemu poskytovateľovi za podmienky, že tento nebude v zariadení poskytovať sociálne služby s cieľom dosiahnutia zisku.

(2) Neverejný poskytovateľ môže použiť finančné prostriedky len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančné prostriedky poskytnú a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

(3) Finančný príspevok môže neverejný poskytovateľ použiť len na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov spojených so zabezpečením sociálnej služby v zariadení.

(4) Finančný príspevok možno použiť na úhradu bežných výdavkov vzniknutých do 31.12.2013, s výnimkou výdavkov vyplývajúcich z pracovnoprávnych vzťahov za mesiac december 2013, ktorých úhrada sa uskutoční v januári rozpočtového roka nasledujúceho po

roku, v ktorom zmluva nadobudla účinnosť (ďalej len „nasledujúci rozpočtový rok“). Oprávnenými výdavkami sú aj bežné výdavky vynaložené od 01.01.2013 do účinnosti tejto zmluvy.

(5) Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky.

(6) Neverejný poskytovateľ je povinný:

- a) zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelovosť použitia poskytnutých finančných prostriedkov,
- b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom účte; pričom je povinný zmluvu o otvorení účtu predložiť mestskej časti pri podpise tejto zmluvy,
- c) viesť osobitnú evidenciu o príjmoch a výdavkoch poskytnutých finančných prostriedkov, riadiť sa zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- d) postupovať pri obstarávaní tovarov a služieb v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov,
- e) oznámiť bezodkladne mestskej časti každú zmenu skutočností, ktorá by mohla mať vplyv na vyplatenie finančného príspevku a jeho výšku,
- f) umožniť mestskej časti vykonať kontrolu hospodárenia s finančným príspevkom a poskytnúť mestskej časti súčinnosť pri vykonávaní kontroly.

## Čl. IV

### Lehota na použitie finančného príspevku a jeho vyúčtovanie

(1) Neverejný poskytovateľ je povinný poskytnutý finančný príspevok použiť do 31.12.2013 vrátane zúčtovania bankou, s výnimkou výdavkov vyplývajúcich z pracovnoprávných vzťahov za mesiac december 2013, ktorých úhrada sa uskutoční v januári nasledujúceho rozpočtového roka.

(2) Výnosy z finančných prostriedkov, nevyčerpané finančné prostriedky a neoprávnené použité finančné prostriedky je neverejný poskytovateľ povinný bezodkladne vrátiť mestskej časti podľa odseku 8.

(3) Neverejný poskytovateľ je povinný predložiť mestskej časti zúčtovanie finančných prostriedkov v termíne **najneskôr do 28. februára** nasledujúceho rozpočtového roka. K zúčtovaniu je povinný priložiť bankové výpisy. Ak neverejný poskytovateľ prestane poskytovať sociálnu službu v zariadení v priebehu roka 2013, je povinný finančné prostriedky zúčtovať do 30 dní od skončenia poskytovania sociálnej služby v zariadení.

(4) V zúčtovaní je neverejný poskytovateľ povinný uviesť:

- a) číslo zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov,
- b) výšku poskytnutých finančných prostriedkov,
- c) výšku použitých finančných prostriedkov,
- d) neobsadený počet miest v zariadení sociálnych služieb,
- e) výšku výnosov z poskytnutých finančných prostriedkov,
- f) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutých finančných prostriedkov,
- g) výšku všetkých disponibilných finančných zdrojov určených na poskytovanie sociálnej služby v zariadení v roku 2013, z toho príjmy z úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v § 73 ods. 9 a 10 zákona o sociálnych službách, finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy,
- h) výšku ekonomicky oprávnených nákladov spojených s poskytovaním sociálnej služby v zariadení v roku 2013,

i) štatutárnym zástupcom neverejného poskytovateľa podpísané a odtlačkom pečiatky neverejného poskytovateľa opatrené vyhlásenie, že finančné prostriedky boli použité v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že boli vyčerpané v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančných prostriedkov na príslušný účet mestskej časti.

(5) Za neobsadené miesta v zariadení (odseku 4 písm. d) ) sa považujú miesta v zariadení, ktoré nie sú obsadené prijímateľom sociálnej služby viac ako 30 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, a to od vzniku tohto neobsadenia. Ak je miesto v zariadení neobsadené menej ako 30 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, považuje sa za obsadené miesto v zariadení a neverejnému poskytovateľovi nevznikne povinnosť vrátiť mestskej časti finančné prostriedky podľa odseku 6.

(6) Finančné prostriedky na neobsadené miesto v zariadení podľa odseku 5 je prijímateľ povinný vrátiť mestskej časti v pomernej časti podľa rozsahu trvania tohto neobsadenia, a to od prvého dňa vzniku neobsadenia tohto miesta.

(7) Ak neverejný poskytovateľ dosiahne v rozpočtovom roku 2013 zisk, a to z finančných prostriedkov poskytnutých podľa tejto zmluvy a z úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v § 73 ods. 9 a 10 zákona o sociálnych službách, je povinný vrátiť mestskej časti finančný príspevok vo výške dosiahnutého zisku.

(8) Výnosy z finančných prostriedkov, nevyčerpané finančné prostriedky a neoprávnené použité finančné prostriedky sa neverejný poskytovateľ zaväzuje poukázať na účet mestskej časti takto:

a) nevyčerpané finančné prostriedky do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet č. 4029062/0200

b) nevyčerpané finančné prostriedky nevrátené do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet č. 4029062/0200 najneskôr do 28. februára nasledujúceho rozpočtového roka,

c) výnosy (rozdiel medzi úrokom vzniknutým zo sumy pridelených finančných prostriedkov po odpočítaní alikvótnej časti poplatku za vedenie účtu príp. celého poplatku) na účet č. 4029062/0200 vedený v VUB, a. s, **najneskôr do 28. februára** nasledujúceho rozpočtového roka,

d) neoprávnené použité finančné prostriedky alebo finančné prostriedky vo výške dosiahnutého zisku podľa odseku 7 na účet č. 4029062/0200 najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie finančných prostriedkov.

(9) Pred poukázaním výnosov z finančných prostriedkov, nevyčerpaných finančných prostriedkov, neoprávnené použitých finančných prostriedkov alebo zisku podľa odseku 7 na účet mestskej časti je neverejný poskytovateľ povinný zaslať mestskej časti avízo o poukázaní finančných prostriedkov s uvedením čísla zmluvy a výšky vrátených prostriedkov písomnou formou. Ak výnosy nevznikli v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť mestskej časti ( Odbor ekonomický )

(10) Nevyčerpané finančné prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 Eur (slovom: päť Eur).

## Čl. V

### Kontrola hospodárenia s finančným príspevkom

- (1) Mestská časť je oprávnená kedykoľvek vykonať kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov, vrátane dodržiavania stanovených podmienok tejto zmluvy.
- (2) Neverejný poskytovateľ je povinný umožniť povereným zamestnancom mestskej časti ako aj povereným zamestnancom Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky vstup do objektov zariadenia, predložiť požadované doklady, informácie, vysvetlenia súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

## Čl. VI

### Porušenie finančnej disciplíny

- (1) Neverejný poskytovateľ berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami, na nakladanie a hospodárenie s ktorými sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
- (2) Nedodržanie podmienok, za ktorých sa finančné prostriedky poskytli sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách.

## Čl. VII

### Platnosť zmluvy

- (1) Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od účinnosti tejto zmluvy do 28. februára nasledujúceho rozpočtového roka.
- (2) Ustanovením odseku 1 nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré majú strany právo si uplatniť po 28. februári nasledujúceho rozpočtového roka.
- (3) Mestská časť môže odstúpiť od tejto zmluvy najmä v prípade, ak:
  - a) účel poskytnutia finančných prostriedkov zanikne alebo bol zmarený,
  - b) neverejný poskytovateľ podstatným spôsobom poruší zmluvné povinnosti podľa odseku 4 tejto zmluvy,
  - c) neverejný poskytovateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov nepravdivé alebo neúplné údaje,
  - d) dôjde k výmazu neverejného poskytovateľa z registra poskytovateľov sociálnych služieb.
- (4) Za podstatné porušenie zmluvných povinností neverejného poskytovateľa sa považuje porušenie čl. III ods. 1, 2 a 4 a čl. IV ods. 2, 3, 4, 6, 7 a 8 tejto zmluvy.
- (5) Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia neverejnému poskytovateľovi. Odstúpením od zmluvy zaniká táto zmluva a zároveň zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, s výnimkou povinnosti prijímateľa vrátiť poskytovateľovi

poskytnutý finančný príspevok použitý v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.

(6) Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia odstúpenia podľa tohto článku nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky obsahujúcej odstúpenie od zmluvy adresátom.

## Čl. VIII

### Záverečné ustanovenia

(1) Túto zmluvu môžu zmluvné strany meniť a dopĺňať na základe vzájomnej dohody alebo ak to bude vyplývať zo zmien platných právnych predpisov, a to formou písomného dodatku.

(2) Právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, zákona o sociálnych službách a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

(3) Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia obdrží mestská časť, dve (2) vyhotovenia neverejný poskytovateľ a jedno (1) vyhotovenie je určené Ministerstvu práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.

(4) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mestskej časti.

(5) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: .....

V Bratislave dňa: .....

Za mestskú časť:

Za neverejného poskytovateľa:

.....  
Ing. Dušan Pekár  
starosta

